ISSN 1840-3478

SAOPĆENJE
PRIOPĆENJE
FIRST RELEASE

Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
Federalni zavod za statistiku
Bosnia and Herzegovina
Federation of Bosnia and Herzegovina
Institute for Statistics of FBiH

GODINA / *YEAR* XI | SARAJEVO, 28. 02. 2018. | BROJ / *NUMBER:* 7.2.1

INDEKSI CIJENA PROIZVOĐAČA INDUSTRIJSKIH PROIZVODA, JANUAR/SIJEČANJ 2018. GODINE

PRODUCER PRICE INDICES, JANUARY 2018

Ukupan indeks cijena proizvođača industrijskih proizvoda

U januaru/siječnju 2018. godine ukupan indeks cijena proizvođača industrijskih proizvoda je viši za 0,3% u odnosu na prethodni mjesec.

Posmatrano prema glavnim industrijskim grupacijama indeks cijena kapitalnih proizvoda je viši za 1,2%, energije za 0,3% i netrajnih proizvoda za široku potrošnju za 0,1%. Pad indeksa cijena je registrovan/registriran u grupaciji trajnih proizvoda za široku potrošnju za 0,2%.

U grupaciji intermedijarnih proizvoda osim energije indeks cijena se nije mijenjao.

Posmatrano prema područjima KD-a, indeks cijena u području Proizvodnje i snabdijevanja/opskrbe električnom energijom, plinom/gasom, parom i klimatizaciji je viši za 1,0%, u području Vađenja ruda i kamena za 0,2% i u području Prerađivačke industrije za 0,1%.

Posmatrano po oblastima, najveći rast indeksa cijena je registrovan/ registriran u oblasti Vađenja ostalih ruda i kamena za 4,5%. Najveći pad indeksa cijena registrovan/registriran je u oblasti Proizvodnje koksa i rafiniranih naftnih proizvoda za 2,9%.

U ostalim oblastima indeksi cijena se nisu značajnije mijenjali.

Ukupan indeks cijena proizvođača industrijskih proizvoda u januaru/ siječnju 2018. godine je viši za 4,3% u odnosu na isti mjesec prethodne godine.

Producer price index-total

In January 2018 total PPI is 0,3% higher in relation to the previous month.

According to the main industrial groupings, the price index in Capital goods is 1,2% higher*, in Energy is 0,3% higher*, *and Non-durable consumer goods is 0,1% higher. The price index in grouping Durable consumer goods is 0,2% lower.*

In grouping Intermediate *goods except energy the price index was not changed.*

According to the sections of CEA, the price index in the section of Electricity, gas, steam and air conditioning supply is 1,0% higher, in the section of Mining and quarrying is 0,2% higher and in the section of Manufacturing is 0,1% higher.

According to the divisions of CEA, the highest increase of index is registered in Other mining and quarrying by 4,5%. The highest decrease of index is registered in Manufacture of coke and refined petroleum products by 2,9%.

In other divisions the price indices were not significantly changed.

Total PPI in January 2018 is 4,3% higher in relation to the same month of the previous year.

Indeks cijena proizvođača industrijskih proizvoda na domaćem tržištu

U januaru/siječnju 2018. godine indeks cijena proizvođača industrijskih proizvoda na domaćem tržištu je viši za 0,3% u odnosu na prethodni mjesec, a u odnosu na isti mjesec prethodne godine je viši za 2,4%.

U ovom mjesecu najveći rast indeksa cijena registrovan/registriran je u oblasti Vađenja ostalih ruda i kamena za 4,5%. Najveći pad indeksa cijena registrovan/registriran je u oblasti Proizvodnje baznih metala. za 1,3%

U ostalim oblastima indeksi cijena se nisu značajnije mijenjali.

Producer price index on domestic market

In January 2018 PPI on domestic market is 0,3% higher in relation to the previous month and 2,4% higher in relation to the same month of the previous year.

In this month the highest increase of index is registered in Other mining and quarrying by 4,5%. The highest decrease of index is registered in Manufacture of basic metals by 1,3%.

In other divisions the price indices were not significantly changed.

Indeks cijena proizvođača industrijskih proizvoda na inozemnom tržištu

U januaru/siječnju 2018. godine indeks cijena proizvođača industrijskih proizvoda na inozemnom tržištu je viši za 0,1% u odnosu na prethodni mjesec, a u odnosu na isti mjesec prethodne godine je viši za 6,7%.

U ovom mjesecu najveći rast indeksa cijena je registrovan/registriran u oblasti Vađenja ostalih ruda i kamena za 4,5%. Najveći pad indeksa cijena registrovan/registriran je u oblasti Proizvodnje i snabdijevanja/opskrbe električnom energijom, plinom/gasom, parom i klimatizaciji za 11,5%, u oblasti Vađenja ugljena i lignita za 4,3% i u oblasti Proizvodnje koksa i rafiniranih naftnih proizvoda za 3,8%.

U ostalim oblastima indeksi cijena se nisu značajnije mijenjali.

Producer price index on non-domestic market

In January 2018 PPI on non-domestic market is 0,1% higher in relation to the previous month and 6,7% higher in relation to the same month of the previous year.

In this month the highest increase of index is registered in Other mining and quarrying by 4,5%. The highest decrease of index is registered in Electricity, gas, steam and air conditioning supply by 11,5%, in Mining of coal and lignite by 4,3% and in Manufacture of coke and refined petroleum products by 3,8%.

In other divisions the price indices were not significantly changed.

CIJENE
PRICES

Tabela 1. UKUPAN INDEKS CIJENA PROIZVOĐAČA INDUSTRIJSKIH PROIZVODA
PRODUCER PRICE INDEX - TOTAL

(2015 = 100)

Godina	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
2015	101,3	101,6	100,3	100,1	100,7	100,7	100,8	100,1	99	98,2	98,9	98,2
2016	97,8	96,9	95,4	95,3	96,0	97,5	96,8	95,6	95,5	95,4	96,1	97,1
2017	98,4	99,5	98,5	98,8	99,1	98,9	98,7	98,9	99,4	100,3	102,1	102,3
2018	102,6											

Tabela 2. INDEKS CIJENA PROIZVOĐAČA INDUSTRIJSKIH PROIZVODA NA DOMAĆEM TRŽIŠTU
PRODUCER PRICE INDEX ON DOMESTIC MARKET

(2015 = 100)

Godina	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
2015	102,1	102,0	99,8	99,5	99,9	99,9	100,2	99,7	98,9	98,2	100,4	99,5
2016	99,2	98,7	96,6	96,5	97,1	98,0	97,2	96,2	96,3	96,2	97,6	98,4
2017	99,5	99,8	97,7	97,9	97,9	97,9	97,4	97,6	98,3	99,0	101,5	101,6
2018	101,9											

Tabela 3. INDEKS CIJENA PROIZVOĐAČA INDUSTRIJSKIH PROIZVODA NA INOZEMNOM TRŽIŠTU
PRODUCER PRICE INDEX ON NON-DOMESTIC MARKET

(2015 = 100)

Godina	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
2015	100,4	101,2	101,0	100,8	101,8	101,7	101,6	100,5	99,2	98,3	97,1	96,6
2016	96,1	94,7	93,9	93,7	94,7	96,8	96,2	94,9	94,5	94,3	94,3	95,5
2017	96,9	99,0	99,6	99,9	100,7	100,1	100,4	100,6	100,9	101,9	102,8	103,3
2018	103,4											

Grafik 1. Indeksi cijena proizvođača industrijskih proizvoda u F BiH po vrsti tržišta, januar/siječanj 2017 - januar/siječanj 2018 (2015=100)
Producer price indices of industrial products in the Federation B&H by the type of market, January 2017 -January 2018 (2015=100)

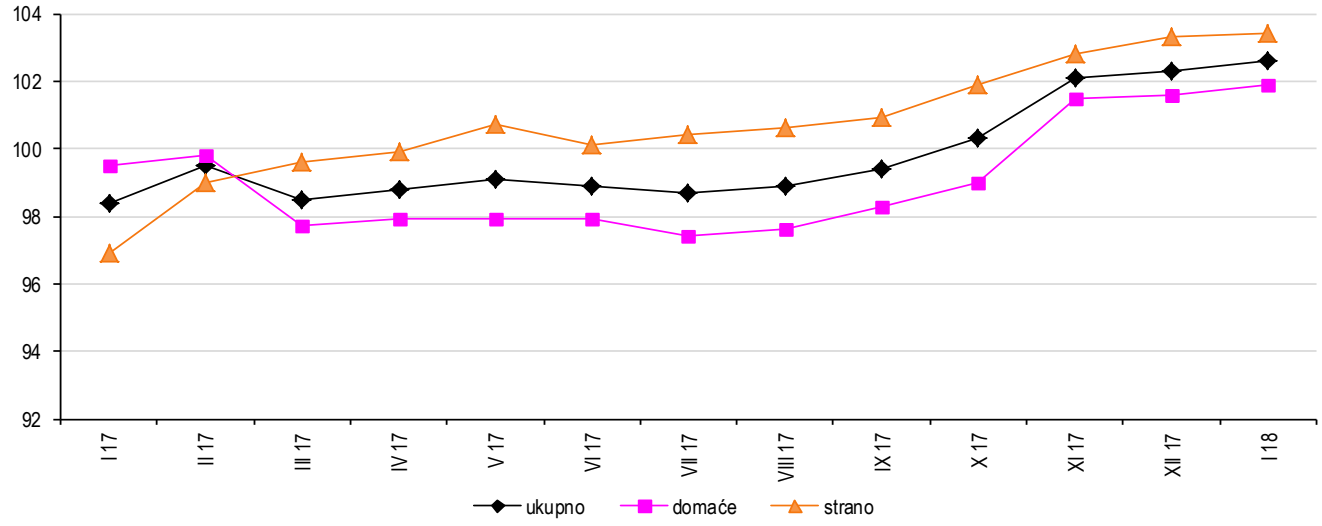

Tabela 4. INDEKSI CIJENA PROIZVOĐAČA INDUSTRIJSKIH PROIZVODA, JANUAR/SIJEČANJ 2018. GODINE

PRODUCER PRICE INDICES, JANUARY 2018

NACE - PRODCOM			Ukupno *Total*		Domaće tržište *Domestic market*		Inozemno tržište *Non-domestic market*		NACE-PRODCOM
			I 2018 / XII 2017	I 2018 / I 2017	I 2018 / XII 2017	I 2018 / I 2017	I 2018 / XII 2017	I 2018 / I 2017	
		UKUPAN INDEKS	**100,3**	**104,3**	**100,3**	**102,4**	**100,1**	**106,7**	***TOTAL INDEX***
		PREMA GLAVNIM INDUSTRIJSKIM GRUPACIJAMA							***BY MAIN INDUSTRIAL GROUPINGS***
		Energija	100,3	100,7	100,8	100,5	95,6	100,9	*Energy*
		Intermedijarni proizvodi osim energije	100,0	109,0	99,9	106,2	100,2	111,4	*Intermediate goods except energy*
		Kapitalni proizvodi	101,2	101,7	101,2	100,4	101,2	102,0	*Capital goods*
		Trajni proizvodi za široku potrošnju	99,8	99,8	100,0	99,6	99,7	99,9	*Durable consumer goods*
		Netrajni proizvodi za široku potrošnju	100,1	100,1	100,2	100,7	99,8	97,9	*Non - durable consumer goods*
		PREMA PODRUČJIMA I OBLASTIMA KD-a							***BY SECTIONS AND DIVISIONS OF CEA***
B		**Vađenje ruda i kamena**	**100,2**	**99,9**	**100,4**	**99,9**	**98,4**	**100,5**	***Mining and quarrying***
	05	Vađenje uglja/ugljena i lignita	99,7	99,6	99,9	99,6	95,7	99,6	*Mining of coal and lignite*
	07	Vađenje metalnih ruda	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	*Mining of metal ores*
	08	Vađenje ostalih ruda i kamena	104,5	102,0	104,5	101,7	104,5	104,5	*Other mining and quarrying*
C		**Prerađivačka industrija**	**100,1**	**105,3**	**100,0**	**103,3**	**100,1**	**106,9**	***Manufacturing***
	10	Proizvodnja prehrambenih proizvoda	100,0	100,5	100,1	100,7	99,7	99,8	*Manufacture of food products*
	11	Proizvodnja pića	100,1	100,4	100,1	100,4	100,0	100,8	*Manufacture of beverages*
	12	Proizvodnja duhanskih proizvoda	100,1	108,8	100,0	112,5	100,0	97,1	*Manufacture of tobacco products*
	13	Proizvodnja tekstila	99,9	100,3	100,0	101,7	100,0	100,0	*Manufacture of textiles*
	14	Proizvodnja odjeće	100,6	100,6	99,9	101,2	101,3	99,5	*Manufacture of wearing apparel*
	15	Proizvodnja kože i srodnih proizvoda	100,0	100,4	100,0	100,0	100,0	101,0	*Manufacture of leather and related products*
	16	Prerada drveta/drva i proizvoda od drveta/drva i plute, osim namještaja; proizvodnja predmeta od slame i pletarskih materijala	100,4	101,4	100,8	101,2	100,3	101,4	*Manufacture of wood and products of wood and cork except furniture; mfr. of articles of straw and plaiting materials*
	17	Proizvodnja papira i proizvoda od papira	100,1	104,5	99,8	100,6	100,0	106,4	*Manufacture of paper and paper products*
	18	Štampanje/ Tiskanje i umnožavanje snimljenih zapisa	101,4	99,0	101,4	99,0	...	...	*Printing and reproduction of recorded media*
	19	Proizvodnja koksa i rafiniranih naftnih proizvoda	97,1	100,1	100,7	95,3	96,2	102,3	*Manufacture of coke, refined petroleum products*
	20	Proizvodnja hemikalija/ kemikalija i hemijskih/ kemijskih proizvoda	100,9	105,4	100,4	103,8	101,1	106,0	*Manufacture of chemicals and chemical products*
	21	Proizvodnja osnovnih farmaceutskih proizvoda i farmaceutskih preparata	100,6	94,5	101,0	100,2	100,0	91,1	*Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations*
	22	Proizvodnja proizvoda od gume i plastičnih masa	99,7	99,8	100,2	100,3	99,1	99,2	*Manufacture of rubber and plastic products*
	23	Proizvodnja ostalih nemetalnih mineralnih proizvoda	101,2	103,1	101,3	103,2	100,6	102,0	*Manufacture of other non-metallic mineral products*
	24	Proizvodnja baznih metala	100,1	117,8	98,7	113,1	101,0	121,4	*Manufacture of basic metals*

Tabela 4. INDEKSI CIJENA PROIZVOĐAČA INDUSTRIJSKIH PROIZVODA, JANUAR/SIJEČANJ 2018. GODINE (nastavak)

PRODUCER PRICE INDICES, JANUAR 2018 (continued)

NACE - PRODCOM		Ukupno *Total*		Domaće tržište *Domestic market*		Inozemno tržište *Non-domestic market*		NACE-PRODCOM
		I 2018 / XII 2017	I 2018 / I 2017	I 2018 / XII 2017	I 2018 / I 2017	I 2018 / XII 2017	I 2018 / I 2017	
25	Proizvodnja gotovih metalnih proizvoda, osim mašina/strojeva i opreme	100,3	105,7	100,6	102,2	99,9	107,9	*Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment*
26	Proizvodnja računara te elektroničkih i optičkih proizvoda	100,0	99,6	100,0	99,6	...	...	*Manufacture of computers, electronic and optical products*
27	Proizvodnja električne opreme	98,8	109,3	100,4	104,8	98,2	111,2	*Manufacture of electrical equipment*
28	Proizvodnja mašina/ strojeva i uređaja, d.n.	99,1	100,1	100,0	101,8	98,9	99,8	*Manufacture of machinery and equipment n.e.c.*
29	Proizvodnja motornih vozila, prikolica i poluprikolica	101,0	101,3	100,0	100,5	101,0	101,3	*Manufacture of motor vehicles, trailers, semi-trailers*
30	Proizvodnja ostalih prijevoznih sredstava	100,0	100,0	100,0	100,0	...	...	*Manufacture of other transport equipment*
31	Proizvodnja namještaja	99,8	99,9	100,0	99,5	99,7	100,0	*Manufacture of furniture*
32	Ostala prerađivačka industrija	100,7	97,3	100,0	100,0	100,9	96,5	*Other manufacturing*
D	**Proizvodnja i snabdijevanje/opskrba el. energijom, gasom/plinom, parom i klimatizacija**	**101,0**	**100,9**	**101,1**	**101,1**	**88,5**	**83,5**	***Electricity, gas, steam and air conditioning supply***
35	Proizvodnja i snabdijevanje/ opskrba el. energijom, gasom/plinom, parom i klimatizacija	101,0	100,9	101,1	101,1	88,5	83,5	*Electricity, gas, steam and air conditioning supply*

METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Indeksi cijena proizvođača industrijskih proizvoda u Federaciji Bosne i Hercegovine su izračunati u skladu sa Klasifikacijom djelatnosti BiH 2010 (Službeni glasnik BiH br. 47/10) i Nomenklaturom industrijskih proizvoda BiH 2010 (Službeni glasnik BiH br. 12/11 i 41/11).

Indeks cijena proizvođača industrijskih proizvoda se izračunava na bazi prodaje proizvoda proizvedenih u Federaciji BiH, a prodatih na teritoriji Bosne i Hercegovine (domaće tržište) i izvezenih na inostrano tržište.

Definicije

Prodajna cijena proizvođača industrijskih proizvoda na domaćem tržištu je cijena po kojoj proizvođač prodaje svoje proizvode kupcima na domaćem tržištu u najvećim količinama utovareno u vagon (kamion) u mjestu proizvođača, ili je cijena po kojoj proizvođač vrši obračun sa drugim proizvođačima ili trgovinskim preduzećima/poduzećima. U ovu cijenu ulazi regres koji ostvaruje proizvođač, a od cijene se odbija trgovački rabat i popusti koje prodavac odobrava kupcu. PDV i akcize se ne uključuju u cijenu.

Prodajna cijena proizvođača industrijskih proizvoda na inozemnom tržištu je cijena po kojoj proizvođač prodaje svoje proizvode kupcima na inozemnom tržištu u najvećim količinama isporučeno prema ugovorenim paritetima (EXW, FCA, FAS, FOB, CFR, CIF, CPT, CIP, DAF, DES, DEQ, DDU, DDP i dr.). U prodajnu cijenu ulazi regres koji ostvaruje proizvođač, a isključuju se rabat i popusti koje prodavac odobri kupcu. PDV i akcize se ne uključuju u cijenu.

Indeks cijena proizvođača industrijskih proizvoda predstavlja mjeru promjena cijena proizvoda koje industrijska preduzeća/poduzeća proizvode i prodaju na domaćem i inozemnom tržištu.
Ukupan indeks cijena proizvođača industrijskih proizvoda sadrži dva podindeksa, tj. Indeks cijena proizvođačana industrijskih proizvoda na domaćem tržištu i Indeks cijena proizvođača industrijskih proizvoda na inozemnom tržištu. Praćenje prodajnih cijena na ta dva tržišta daje promjene u indeksu cijena proizvođača industrijskih proizvoda ukupne industrije, glavnih industrijskih grupacija, područja i oblasti industrije.

Namjena
Indeks cijena proizvođača industrijskih proizvoda se može koristiti kao mjera inflacije, za očuvanje vrijednosti kod ugovora s indeksnim klauzulama, te kao osnov za deflacioniranje pojedinih makroekonomskih agregata u statistici nacionalnih računa i u druge svrhe.

Obuhvat indeksa
Indeks cijena proizvođača industrijskih proizvoda u Federaciji Bosne i Hercegovine izračunava se na osnovu prikupljenih cijena za proizvode koji se prodaju na domaćem i inozemnom tržištu.

Obuhvat proizvoda - Obuhvaćeni su najvažniji proizvodi i usluge koje se proizvode u Federaciji BiH i prodaju na domaćem i inozemnom tržištu.
Svakog mjeseca se od izabranih preduzeća prikuplja 1700 pojedinačnih cijena za izabrane proizvode.

Obuhvat preduzeća – Cijene se prikupljaju od 512 proizvodnih subjekata.

Prikupljanje cijena
Za indeks cijena proizvođača industrijskih proizvoda na domaćem i inozemnom tržištu cijene se prikupljaju od industrijskih preduzeća /poduzeća, mjesečno putem obrazaca C-41/DOM i C-41/INO.

Ponderi
Ponderi za izračunavanje ukupnog indeksa cijena proizvođača industrijskih proizvoda predstavljaju relativno učešće vrijednosti prodaje pojedinih proizvoda i na domaćem i na inozemnom tržištu.

NOTES ON METHODOLOGY

The Producer price indeces in Federation of Bosnia and Herzegovina are calculated according to the Classification of activities BiH 2010 (Službeni glasnik BiH br. 47/10) and Nomenclature of Industrial Products BiH 2010 (Službeni glasnik BiH br. 12/11 i 41/11).

The Producer price index is calculated based on production value of industrial products produced in Federation of BiH and sold on the teritory of Bosnia and Herzegovina (domestic market) and exported on non-domestic market.

Definitions

Industrial producer price on domestic market *is either price at which a producer sells products at the domestic market in the largest quantities, franco loaded into a wagon (truck) at the location of a producer or a price charged to another company by a producer. The selling price includes reimbursements if applicable, and it excludes commercial rabbates, disscounts, VAT and excises.*

Industrial producer price on non-domestic market *is price at which producer sells products at the non-domestic market in the largest quantities delivered according to the agreed parities (EXW, FCA, FAS, FOB, CFR, CIF, CPT, CIP, DAF, DES, DEQ, DDU, DDP and etc.).The selling price includes reimbursements if applicable, and it excludes commercial rabbates, disscounts, VAT and excises.*

Producer Price index *represents the measurement of price change of industrial products produced and sold by enterprises on domestic and non-domestic market.*
Total PPI is composed of two subindices, i.e. the industrial producer price index on the domestic market and industrial producer price index on the non-domestic market. Monitoring of selling prices for these two markets provides changes in PPI for total industry, the main industrial groupings, sections and divisions of industry.

Purpose
The PPI can be used as a measure of inflation, to preserve the value of contracts with escalator clauses, as well as a base for deflating macroeconomic aggregates in statistics of national accounts and for other purposes.

Index coverage
Producer Price index in Federation of BiH is calculated based on collected prices for products sold on domestic and non-domestic market.

Product coverage *- All relevant products and services produced by enterprises located in the Federation of BiH and sold on domestic and non-domestic market are covered by this index.*
Each month 1700 single prices are collected from selected enterprises.

Enterprises coverage *- The prices are collected from 512 producers.*

Price collection
For Producer Price Indices of industrial products on the domestic and non-domestic market, all items the prices are being collected once a month through C-41/DOM and C-41/INO forms.

Weights
Weights used for calculating the total PPI represent the relative share of value of sale for each products on domestic and non-domestic market.

Ponderi koji se primjenjuju za izračunavanje indeksa cijena proizvođača industrijskih proizvoda na domaćem tržištu su koeficijenti koji odražavaju relativno učešće vrijednosti prodaje pojedinog proizvoda u ukupnoj vrijednosti prodaje svih proizvoda na domaćem tržištu.
Ponderi koji se primjenjuju za izračunavanje indeksa cijena proizvođača industrijskih proizvoda na inozemnom tržištu su koeficijenti koji odražavaju relativno učešće vrijednosti prodaje pojedinog proizvoda u ukupnoj vrijednosti prodaje svih proizvoda na inozemnom tržištu.
Osnovni izvor podataka za izradu pondera je Godišnji izvještaj industrije (IND-21).

Za izradu ponderacionog sistema koji je primjenjen pri izračunu indeksa cijena proizvođača industrijskih proizvoda korišteni su podaci za 2015. godinu (bazna godina).
Nova ponderacija se radi svake pete godine, dok se korekcija pondera vrši svake godine. Kao korektivni faktor se koriste indeksi kretanja cijena proizvoda u prethodnoj godini.

Klasifikacija i nomenklatura
Za obračun indeksa cijena proizvođača industrijskih proizvoda upotrebljava se Klasifikacija djelatnosti (KD BiH 2010) prema kojoj se poslovni subjekti razvrstavaju u područja B, C i D i Nomenklatura industrijskih proizvoda (NIP BiH 2010).

Agregiranje
Izračunavanje indeksa cijena proizvođača industrijskih proizvoda počinje izračunavanjem mjesečnih indeksa prostom geometrijskom sredinom za pojedine proizvode koje proizvodi više proizvođača. Agregirani indeksi se nakon toga izračunavaju korištenjem Laspeyres-ove formule za ponderisanu aritmetičku sredinu počevši od indeksa pojedinih proizvoda pa do ukupnih indeksa (ukupnog, indeksa na domaćem tržištu i indeksa na inozemnom tržištu), za Federaciju Bosne i Hercegovine.

Weights used for calculating the PPI on the domestic market reflect the relative importance value of sale for each product in the total value production sold on the domestic market.

Weights used for calculating the PPI on the non-domestic market reflect the relative importance value of sale for each product in the total value production sold on the non-domestic market.

The main source of data for calculating weights is the Annual Survey on Industrial Production (IND-21).

For the production of weighting system applied for calculation of PPI, data for 2015 (based year) were used.

The new ponderation has been done each five years, while correction of weights has been done each year. Indices of price movements of products in previous year are used as correction factor.

Classification and nomenclature
For calculating the price index, the PPI Classification of Activities (CEA B&H 2010) is used by which legal entities are classified in sections B, C and D and Nomenclature of Industrial Products (NIP B&H 2010).

Aggregation
Producer Price Index calculation starts from the computation of mountly avarage indices for each product produced by the more than one producer, using simple geometric mean. Aggregated indices are calculated by using Laspeyres formula for weighted arithmetic mean starting from the level of representative products to the all indices (total PPI, PPI on domestic market and PPI on non-domestic market) at the level of Federation Bosnia and Herzegovina.

Simboli

... ne raspolaže se podatkom

Symbols

... data not available

Izdaje Federalni zavod za statistiku FBiH, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26
Published by the Institute for Statistics of FBiH, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 20 64 52, Fax: +387 (33) 22 61 51
Elektronska pošta/e-mail: fedstat@fzs.ba, Internetska stranica/Web site: http://www.fzs.ba

Odgovara: Doc. dr. Emir Kremić, direktor
Person responsible:Assist. Prof. Dr.Emir Kremić, Director General

Saopćenje pripremili: Mesuda Kamberović, Dževad Teskeredžić i Arnela Medar
Prepared by: Ms. Mesuda Kamberović, Mr. Dževad Teskeredžić and Ms. Arnela Medar

Molimo korisnike da pri korištenju podataka navedu izvor
Users are kindly requested to state the source

Podaci iz ovog saopćenja objavljuju se na internetu
First Release data are published on the Internet